

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



SPEKTRA latex mat

Verzija	Datum revizije:	Broj sigurnosno-tehničkog lista:	Datum posljednjeg izdavanja:
4.0	12.12.2025	MAT0GA00_025 HR/HR	12.11.2025 Datum prvog izdanja: 19.05.2020

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću

1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda

Trgovačko ime proizvoda	:	SPEKTRA latex mat
Oznaka proizvoda	:	Molimo pogledajte odjeljak 16 za detaljne podatke

1.2 Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Uporaba tvari/pripravka	:	SU19: Građevinski radovi PROC10, PROC11: Primjena valjka ili četkanje, Neindustrijsko raspršivanje PC9a: Zaštitni pokrovi i boje, Razrjeđivači, Otapala boje
Preporučena ograničenja u svezi s uporabom	:	Profesionalna i potrošačka uporaba pokrova

1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Tvrtka	:	KANSAI HELIOS Slovenija d.o.o. Količevo 65 1230 Domžale Slovenija
Uvoznik	:	KANSAI HELIOS Croatia d.o.o. Radnička 173/d 10000 Zagreb Hrvatska
Telefon Tvrtka	:	386 (1) 722 4383
Telefon Uvoznik	:	385 1 46 10 132
Telefaks Tvrtka	:	386 (1) 722 4310
Telefaks Uvoznik	:	385 1 46 12 782
Osoba odgovorna za izdavanje	:	386 (1) 722 4383 productsafety@kansai-helios.si
Osoba odgovorna za izdavanje Uvoznik	:	385 1 46 10 132

1.4 Broj telefona za izvanredna stanja

Nazvati 112	:	
Broj telefona za medicinske informacije:	:	+ 385-01-23-48-342

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



SPEKTRA latex mat

Verzija 4.0	Datum revizije: 12.12.2025	Broj sigurnosno-tehničkog lista: MAT0GA00_025 HR/HR	Datum posljednjeg izdavanja: 12.11.2025 Datum prvog izdanja: 19.05.2020
----------------	-------------------------------	--	---

ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese

Razvrstavanje prema UREDBA (EZ) br. 1272/2008 (CLP)

Dugotrajna (kronična) opasnost za vodeni
okoliš, Kategorija 3

H412: Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim
učincima.

2.2 Elementi označivanja

Označivanje naljepnicom (UREDBA (EZ) br. 1272/2008 (CLP))

Oznake upozorenja : H412 Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Oznake obavijesti : P101 Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati
spremnik ili naljepnicu.
P102 Čuvati izvan dohvata djece.
P103 Pažljivo pročitajte i slijedite upute.

Sprečavanje:

P273 Izbjegavati ispuštanje u okoliš.

Odlaganje:

P501 Odložiti sadržaj/spremnik predati ovlaštenom
pogonu za zbrinjavanje otpada.

Dodatno označavanje

EUH208 Sadrži 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on, reakcijska smjesa 5-klor-2-metil-4-izotiazolin-
3-ona i 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3:1). Može izazvati alergijsku reakciju.

2.3 Ostale opasnosti

Ova tvar/smjesa ne sadrži komponente koje se smatraju postojanim, bioakumulirajućima i
toksičnima (PBT), ili jako postojanim i jako bioakumulirajućima (VPvB) na razinama od 0,1% ili
više.

Ekološke informacije: Tvar/smjesa ne sadrži komponente za koje se smatra da imaju svojstva
endokrine disrupcije prema članku 57(f) Uredbe o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i
ograničavanju kemikalija (REACH) ili delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili Uredbi
Komisije (EU) 2018/605 u razinama od 0,1 % ili više.

Toksikološke informacije: Tvar/smjesa ne sadrži komponente za koje se smatra da imaju svojstva
endokrine disrupcije prema članku 57(f) Uredbe o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i
ograničavanju kemikalija (REACH) ili delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili Uredbi
Komisije (EU) 2018/605 u razinama od 0,1 % ili više.

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

3.2 Smjese

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



SPEKTRA latex mat

Verzija 4.0 Datum revizije: 12.12.2025 Broj sigurnosno-tehničkog lista: MAT0GA00_025 HR/HR Datum posljednjeg izdavanja: 12.11.2025 Datum prvog izdanja: 19.05.2020

Kemijska svojstva : Boja na bazi vode

Sastojci

Kemijski naziv	CAS-br. EZ-br. Indeks-br. Registracijski broj	Razvrstavanje prema UREDBA (EZ) br. 1272/2008 (CLP)	Koncentracija (% w/w)
Polietilen glikol oleil eter	9004-98-2 500-016-2 01-2120139360-66	Nadraž. koža 2; H315 Ak. toks. vod okol. 1; H400	>= 0,1 - < 0,25
1,2-benzisotiazol-3(2H)-on	2634-33-5 220-120-9 613-088-00-6 01-2120761540-60	Ak. toks. 4; H302 Ak. toks. 2; H330 Nadraž. koža 2; H315 Ozlj. oka 1; H318 Derm. senz. 1A; H317 Ak. toks. vod okol. 1; H400 Kron. toks. vod. okol. 1; H410 Faktor M (Akutna toksičnost u vodenom okolišu): 1 Faktor M (Kronična toksičnost u vodenom okolišu): 1 specifična granica koncentracije Derm. senz. 1A; H317 >= 0,036 %	>= 0,0025 - < 0,025
Cinkov piriton	13463-41-7 236-671-3	Ak. toks. 3; H301 Ak. toks. 2; H330 Ozlj. oka 1; H318 Repr. 1B; H360D TCOP 1; H372 Ak. toks. vod okol. 1; H400 Kron. toks. vod. okol. 1; H410 Faktor M (Akutna toksičnost u vodenom okolišu): 1.000 Faktor M (Kronična toksičnost u vodenom	>= 0,0025 - < 0,025

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



SPEKTRA latex mat

Verzija 4.0 Datum revizije: 12.12.2025 Broj sigurnosno-tehničkog lista: MAT0GA00_025 HR/HR Datum posljednjeg izdavanja: 12.11.2025 Datum prvog izdanja: 19.05.2020

		okolišu): 10	
		Procjena akutne toksičnosti	
		Akutna oralna toksičnost: 221 mg/kg Akutna toksičnost pri udisanju (prašina/magla): 0,14 mg/l	
reakcijska smjesa 5-klor-2-metil-4-izotiazolin-3-ona i 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3:1)	55965-84-9 613-167-00-5 01-2120764691-48	Ak. toks. 3; H301 Ak. toks. 2; H330 Ak. toks. 2; H310 Nagriz. koža 1C; H314 Ozlj. oka 1; H318 Derm. senz. 1A; H317 Ak. toks. vod okol. 1; H400 Kron. toks. vod. okol. 1; H410 EUH071	>= 0,0002 - < 0,0015
		Faktor M (Akutna toksičnost u vodenom okolišu): 100 Faktor M (Kronična toksičnost u vodenom okolišu): 100	
		specifična granica koncentracije Nagriz. koža 1C; H314 >= 0,6 % Nadraž. koža 2; H315 0,06 - < 0,6 % Nadraž. oka 2; H319 0,06 - < 0,6 % Derm. senz. 1A; H317 >= 0,0015 % Ozlj. oka 1; H318 >= 0,6 %	
Tvari s ograničenjem izlaganja na radnom mjestu :			

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



SPEKTRA latex mat

Verzija 4.0	Datum revizije: 12.12.2025	Broj sigurnosno-tehničkog lista: MAT0GA00_025 HR/HR	Datum posljednjeg izdavanja: 12.11.2025 Datum prvog izdanja: 19.05.2020
----------------	-------------------------------	--	---

Talk (Mg ₃ H ₂ (SiO ₃) ₄)	14807-96-6 238-877-9 01-2120140278-58		>= 1 - < 10
---	---	--	-------------

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

4.1 Opis mjera prve pomoći

- Opći savjeti : Žrtvu ne ostavljajte bez nadzora.
- Nakon udisanja : Ukoliko je osoba u nesvjesnom stanju, stavite je u stabilni bočni položaj i potražite liječnički savjet.
Ukoliko simptomi potraju, zovite liječnika.
- Nakon dodira s kožom : U slučaju dodira, odmah isprati kožu s dovoljno vode.
Ukloniti onečišćenu odjeću i obuću.
- Nakon dodira s očima : Skinuti kontaktne leće.
Zaštititi neozlijeđeno oko.
Ako nadražaj očiju ne prestaje, zatražiti pomoć okuliste.
- Nakon gutanja : Držati dišne puteve otvorenima.
Ne davati mlijeko ili alkoholna pića.
Nikada ne davati bilo što u usta nesvjesnoj osobi.
Ukoliko simptomi potraju, zovite liječnika.

4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Nisu poznati.

4.3 Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Liječenje : Liječiti simptomatski.

ODJELJAK 5.: Mjere za suzbijanje požara

5.1 Sredstva za gašenje

Prikladna sredstva za gašenje : Upotrijebiti mjere suzbijanja požara koje odgovaraju lokalnim okolnostima i okolnom ambijentu.
Koristiti vodeni sprej, pjenu otpornu na alkohol, suhi kemijski prah ili ugljik dioksid.

5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Posebne opasnosti tijekom suzbijanja požara : Ne dopustite da sredstva upotrijebljena za gašenje požara otjecanjem uđu u odvodne kanale ili u izvore vode.

Opasni proizvodi izgaranja : Opasni proizvodi izgaranja nisu poznati

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



SPEKTRA latex mat

Verzija 4.0	Datum revizije: 12.12.2025	Broj sigurnosno-tehničkog lista: MAT0GA00_025 HR/HR	Datum posljednjeg izdavanja: 12.11.2025 Datum prvog izdanja: 19.05.2020
----------------	-------------------------------	--	---

5.3 Savjeti za gasitelje požara

- Posebna zaštitna oprema za vatrogasce : Nosite samostalni uređaj za disanje predviđen za gašenje požara ukoliko je to potrebno.
- Dodatni podaci : Odvojeno sakupiti otpadnu vodu korištenu za gašenje požara. Ne ispuštati u odvodni sustav. S požarnim ostacima i vodom koja se koristila za gašenje požara mora se rukovati u skladu s lokalnim uredbama.
-

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja

6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

- Osobne mjere opreza : Spriječiti dodir s kožom i očima.
Ne ispuštati u površinske vode ili u kanalizaciju.
Spriječiti daljnje curenje ili prolivanje ukoliko je to moguće napraviti na siguran način.

6.2 Mjere zaštite okoliša

- Mjere zaštite okoliša : Spriječite da proizvod uđe u odvodne kanale.
Ukoliko proizvod ugrozi rijeke, jezera ili odvodne kanale, obavijestiti odgovorne nadležne organe.

6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

- Metodama čišćenja : Posušiti upijajućim materijalom (npr. tkanina, vuna).
Čuvati u prikladnim, zatvorenim spremnicima za odlaganje.

6.4 Uputa na druge odjeljke

Vidi odjeljke: 7, 8, 11, 12 i 13.

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje

7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje

- Savjeti za sigurno rukovanje : Za osobnu zaštitu pogledati odjeljak 8.
Pušenje i konzumacija jela i pića zabranjeni su u radnim prostorima.
- Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije : Uobičajene mjere preventivne protupožarne zaštite.
- Higijenske mjere : Opća industrijska higijenska praksa.

7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

- Uvjeti skladišnih prostora i spremnika : Otvoreni spremnik se mora pažljivo ponovno nepropusno zatvoriti i držati uspravno da bi se spriječilo prosipanje.
-

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



SPEKTRA latex mat

Verzija 4.0	Datum revizije: 12.12.2025	Broj sigurnosno-tehničkog lista: MAT0GA00_025 HR/HR	Datum posljednjeg izdavanja: 12.11.2025 Datum prvog izdanja: 19.05.2020
----------------	-------------------------------	--	---

Električne instalacije / radni materijali moraju odgovarati tehnološkim standardima za sigurnost.

Savjeti za zajedničko skladištenje : Nije potrebno posebno naglašavati bilo koju tvar.

Daljnje informacije o stabilnosti skladištenja : Nema opasnosti od raspada ako se skladišti i koristi prema uputama.

7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Posebna uporaba : Za dodatne informacije pogledajte list s tehničkim podacima proizvoda.

Vidjeti tehničku uputu za uporabu ove tvari/pripravka.

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženosti/osobna zaštita

8.1 Nadzorni parametri

Granične vrijednosti izlaganja na radnome mjestu

Sastojci	CAS-br.	Vrsta vrijednosti (Oblik izloženosti)	Nadzorni parametri	Temelj
Kalcijev karbonat	471-34-1	GVI (ukupna prašina, inhalabilne čestice)	10 mg/m ³	HR OEL
		GVI (respirabilna prašina)	4 mg/m ³	HR OEL
titanov dioksid	13463-67-7	GVI (ukupna prašina, inhalabilne čestice)	10 mg/m ³	HR OEL
		GVI (respirabilna prašina)	4 mg/m ³	HR OEL
Talk (Mg ₃ H ₂ (SiO ₃) ₄)	14807-96-6	GVI (respirabilna prašina)	1 mg/m ³	HR OEL
		TWA (Prašina koja se može udahnuti)	0,1 mg/m ³	2004/37/EC
Dodatni podaci: Karcinogene ili mutagene				

Izvedena razina bez djelovanja (DNEL) prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Naziv tvari	Konačna upotreba	Načini izloženosti	Potencijalni učinci na zdravlje	Vrijednost
Kalcijev karbonat	Radnici	Inhalacija	Dugoročni lokalni učinci	4,26 mg/m ³
	Potrošači	Inhalacija	Dugoročni lokalni	1,06 mg/m ³

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



SPEKTRA latex mat

Verzija 4.0 Datum revizije: 12.12.2025 Broj sigurnosno-tehničkog lista: MAT0GA00_025 HR/HR Datum posljednjeg izdavanja: 12.11.2025 Datum prvog izdanja: 19.05.2020

titanov dioksid	Radnici	Inhalacija	učinci Dugoročni lokalni učinci	10 mg/m ³
	Potrošači	Oralno	Dugoročni sustavni učinci	700 mg/kg tjelesne težine/dan
Talk (Mg ₃ H ₂ (SiO ₃) ₄)	Radnici	Inhalacija	Akutni sustavni učinci	2,16 mg/m ³
	Radnici	Inhalacija	Akutni lokalni učinci	3,6 mg/m ³
	Potrošači	Inhalacija	Akutni sustavni učinci	1,08 mg/m ³
	Potrošači	Inhalacija	Akutni lokalni učinci	1,8 mg/m ³
	Potrošači	Kožno	Dugoročni lokalni učinci	2,27 mg/cm ²
	Radnici	Kožno	Dugoročni lokalni učinci	4,54 mg/cm ²
	Potrošači	Oralno	Dugoročni sustavni učinci	160 mg/kg tjelesne težine/dan
	Potrošači	Oralno	Akutni sustavni učinci	160 mg/kg tjelesne težine/dan
	Radnici	Kožno	Dugoročni sustavni učinci	43,2 mg/kg tjelesne težine/dan
	Potrošači	Kožno	Dugoročni sustavni učinci	21,6 mg/kg tjelesne težine/dan
natrijeva sol aluminijskog silikata	Radnici	Inhalacija	Dugoročni lokalni učinci	4 mg/m ³
Polietilen glikol oleil eter	Radnici	Inhalacija	Dugoročni sustavni učinci	294 mg/m ³
	Potrošači	Inhalacija	Dugoročni sustavni učinci	87 mg/m ³
	Radnici	Kožno	Dugoročni sustavni učinci	2080 mg/kg tjelesne težine/dan
	Potrošači	Oralno	Dugoročni sustavni učinci	25 mg/kg tjelesne težine/dan
	Potrošači	Kožno	Dugoročni sustavni učinci	1250 mg/kg tjelesne težine/dan
1,2-benzisotiazol-3(2H)-on	Radnici	Inhalacija	Dugoročni sustavni učinci	6,81 mg/m ³
	Radnici	Kožno	Dugoročni sustavni učinci	0,966 mg/kg tjelesne težine/dan
	Potrošači	Inhalacija	Dugoročni sustavni učinci	1,2 mg/m ³

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



SPEKTRA latex mat

Verzija 4.0 Datum revizije: 12.12.2025 Broj sigurnosno-tehničkog lista: MAT0GA00_025 HR/HR Datum posljednjeg izdavanja: 12.11.2025 Datum prvog izdanja: 19.05.2020

	Potrošači	Kožno	Dugoročni sustavni učinci	0,345 mg/kg tjelesne težine/dan
reakcijska smjesa 5-klor-2-metil-4-izotiazolin-3-ona i 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3:1)	Potrošači	Inhalacija	Akutni lokalni učinci	0,04 mg/m ³
	Radnici	Inhalacija	Dugoročni lokalni učinci	0,02 mg/m ³
	Radnici	Inhalacija	Akutni lokalni učinci	0,04 mg/m ³
	Potrošači	Inhalacija	Dugoročni lokalni učinci	0,02 mg/m ³
	Potrošači	Oralno	Dugoročni sustavni učinci	0,09 mg/kg tjelesne težine/dan
	Potrošači	Oralno	Akutni sustavni učinci	0,11 mg/kg tjelesne težine/dan

Predviđena koncentracija bez djelovanja (PNEC) prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Naziv tvari	Odjel za okoliš	Vrijednost
Kalcijev karbonat	Postrojenje za obradu fekalija	100 mg/l
titanov dioksid	Zemlja	100 mg/kg suhe težine (s.t.)
	Morska voda	0,0184 mg/l
	Slatka voda	0,184 mg/l
	Talog u moru	100 mg/kg suhe težine (s.t.)
	Talog u slatkoj vodi	1000 mg/kg suhe težine (s.t.)
	Postrojenje za obradu fekalija	100 mg/l
	Isprekidano korištenje/otpuštanje	0,193 mg/l
Talk (Mg ₃ H ₂ (SiO ₃) ₄)	Morska voda	141,26 mg/l
	Slatka voda	597,97 mg/l
	Talog u moru	3,13 mg/kg suhe težine (s.t.)
	Talog u slatkoj vodi	31,33 mg/kg suhe težine (s.t.)
	Isprekidano korištenje/otpuštanje	597,97 mg/l
Polietilen glikol oleil eter	Zemlja	1 mg/kg suhe težine (s.t.)
	Morska voda	0,0019 mg/l
	Slatka voda	0,0019 mg/l
	Talog u moru	86,9 mg/kg suhe težine (s.t.)
	Talog u slatkoj vodi	86,9 mg/kg suhe težine (s.t.)
	Postrojenje za obradu fekalija	10 mg/l
	Isprekidano korištenje/otpuštanje	0,1 mg/l

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



SPEKTRA latex mat

Verzija 4.0 Datum revizije: 12.12.2025 Broj sigurnosno-tehničkog lista: MAT0GA00_025 HR/HR Datum posljednjeg izdavanja: 12.11.2025 Datum prvog izdanja: 19.05.2020

1,2-benzisotiazol-3(2H)-on	Slatka voda	0,00403 mg/l
	Isprekidano korištenje/otpuštanje	0,0011 mg/l
	Morska voda	0,000403 mg/l
	Postrojenje za obradu fekalija	1,03 mg/l
	Talog u slatkoj vodi	0,0499 mg/kg suhe težine (s.t.)
	Talog u moru	0,00499 mg/kg suhe težine (s.t.)
	Zemlja	3 mg/kg suhe težine (s.t.)
reakcijska smjesa 5-klor-2-metil-4-izotiazolin-3-ona i 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3:1)	Zemlja	0,01 mg/kg suhe težine (s.t.)
	Morska voda	0,00339 mg/l
	Slatka voda	0,00339 mg/l
	Talog u moru	0,027 mg/kg suhe težine (s.t.)
	Talog u slatkoj vodi	0,027 mg/kg suhe težine (s.t.)
	Postrojenje za obradu fekalija	0,23 mg/l
	Isprekidano korištenje/otpuštanje	0,00339 mg/l

8.2 Nadzor nad izloženošću

Oprema za osobnu zaštitu

Zaštita očiju/lica : Oprema mora biti u skladu s europskom normom za osobnu zaštitu očiju HRN EN ISO 16321-3:2022

Zaštita ruku

Rukavice : Nitrilna guma (> 0,1 mm; < 60 min); HRN EN ISO 374 |
Butilna guma (> 0,6 mm; < 240 min); HRN EN ISO 374 |
Viton® (> 0,6 mm; < 240 min); HRN EN ISO 374 |
PE laminat (> 0,1 mm; < 240 min); HRN EN ISO 374

Napomene : Molimo vas postupajte sukladno uputama u svezi s propusnosti i vremenom prodora koje je dostavio dobavljač rukavica. Također vodite računa o specifičnim lokalnim uvjetima u kojima se proizvod rabi, kao što su opasnost od posjeklina, abrazija, vrijeme dodira.

Zaštita kože i tijela : Zaštitno odijelo

Zaštita organa za disanje : Obično nije potrebna osobna zaštitna oprema za disanje.

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Agregatno stanje : tekućina

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



SPEKTRA latex mat

Verzija 4.0	Datum revizije: 12.12.2025	Broj sigurnosno-tehničkog lista: MAT0GA00_025 HR/HR	Datum posljednjeg izdavanja: 12.11.2025 Datum prvog izdanja: 19.05.2020
----------------	-------------------------------	--	---

Boja	:	Prema oznaci proizvoda
Miris	:	Nema dostupnih podataka.
Prag osjetljivosti mirisa	:	Nema raspoloživih podataka
Zapaljivost	:	Neprimjenjivo
Plamište	:	Neprimjenjivo
pH	:	Nema raspoloživih podataka
Viskoznost Viskoznost, kinematička	:	> 20,5 mm ² /s (40 °C)
Topivost(i) Topljivost u vodi	:	miješa se u potpunosti
Topivost u drugim sredstvima za otapanje	:	Nema raspoloživih podataka
Koeficijent raspodjele n- oktanol/voda	:	Nema raspoloživih podataka
Gustoća	:	1,37 - 1,55 g cm ³

9.2 Ostale informacije

Nema raspoloživih podataka

ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost

10.1 Reaktivnost

Nema opasnosti od raspada ako se skladišti i koristi prema uputama.

10.2 Kemijska stabilnost

Nema opasnosti od raspada ako se skladišti i koristi prema uputama.

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



SPEKTRA latex mat

Verzija 4.0	Datum revizije: 12.12.2025	Broj sigurnosno-tehničkog lista: MAT0GA00_025 HR/HR	Datum posljednjeg izdavanja: 12.11.2025 Datum prvog izdanja: 19.05.2020
----------------	-------------------------------	--	---

10.3 Mogućnost opasnih reakcija

Opasne reakcije : Stabilno ukoliko se pridržava preporučenih uvjeta skladištenja.
Ne postoje opasnosti koje bi se trebale posebno isticati.

10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati

Uvjeti koje treba izbjegavati : Nema raspoloživih podataka

10.5 Inkompatibilni materijali

Materijali koje treba izbjegavati : Nekompatibilno s jakim kiselinama i bazama.

10.6 Opasni proizvodi raspadanja

Opasni produkti razgradnje nisu poznati.

ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije

11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008

Akutna toksičnost

Nije klasificiran na osnovu dostupnih informacija.
Nije klasificirano zbog nedostatka podataka.

Sastojci:

1,2-benzisotiazol-3(2H)-on:

Akutna oralna toksičnost : Ocjena: Komponenta/mješavina je umjereno otrovna nakon jednog gutanja.

Cinkov piriton:

Akutna oralna toksičnost : Procjena akutne toksičnosti: 221 mg/kg
Metoda: Procjena akutne toksičnosti Prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008

Akutna toksičnost pri udisanju : Procjena akutne toksičnosti: 0,14 mg/l
Atmosfera ispitivanja: prašina/magla
Metoda: Procjena akutne toksičnosti Prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008

Akutna kožna toksičnost : LD50 (Štakor): > 2.000 mg/kg

Nagrizanje/nadraživanje kože

Nije klasificiran na osnovu dostupnih informacija.
Nije klasificirano zbog nedostatka podataka.

Sastojci:

Polietilen glikol oleil eter:

Rezultat : nadražujuće

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



SPEKTRA latex mat

Verzija 4.0	Datum revizije: 12.12.2025	Broj sigurnosno-tehničkog lista: MAT0GA00_025 HR/HR	Datum posljednjeg izdavanja: 12.11.2025 Datum prvog izdanja: 19.05.2020
----------------	-------------------------------	--	---

1,2-benzisotiazol-3(2H)-on:

Rezultat : nadražujuće

Ozbiljno oštećenje oka/nadraživanje oka

Nije klasificiran na osnovu dostupnih informacija.
Nije klasificirano zbog nedostatka podataka.

Sastojci:

1,2-benzisotiazol-3(2H)-on:

Rezultat : Nagrizajuće

Cinkov piriton:

Rezultat : Nagrizajuće

Preosjetljivost kože ili dišnih puteva

Izazivanje preosjetljivosti – koža

Nije klasificiran na osnovu dostupnih informacija.

Izazivanje preosjetljivosti – koža

Nije klasificirano zbog nedostatka podataka.

Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova

Nije klasificiran na osnovu dostupnih informacija.

Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova

Nije klasificirano zbog nedostatka podataka.

Sastojci:

1,2-benzisotiazol-3(2H)-on:

Rezultat : Vjerojatnost ili dokaz iritacije kože kod ljudi

Mutageni učinak na zametne stanice

Nije klasificiran na osnovu dostupnih informacija.
Nije klasificirano zbog nedostatka podataka.

Karcinogenost

Nije klasificiran na osnovu dostupnih informacija.
Nije klasificirano zbog nedostatka podataka.

Reproduktivna toksičnost

Nije klasificiran na osnovu dostupnih informacija.
Nije klasificirano zbog nedostatka podataka.

Specifična toksičnost za ciljne organe/sustavna toksičnost (jednokratna izloženost)

Nije klasificiran na osnovu dostupnih informacija.
Nije klasificirano zbog nedostatka podataka.

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



SPEKTRA latex mat

Verzija	Datum revizije:	Broj sigurnosno-tehničkog lista:	Datum posljednjeg izdavanja:
4.0	12.12.2025	MAT0GA00_025 HR/HR	12.11.2025 Datum prvog izdanja: 19.05.2020

Specifična toksičnost za ciljane organe (ponavljano izlaganje)

Nije klasificiran na osnovu dostupnih informacija.
Nije klasificirano zbog nedostatka podataka.

Aspiracijska toksičnost

Nije klasificiran na osnovu dostupnih informacija.
Nije klasificirano zbog nedostatka podataka.

11.2 Informacije o drugim opasnostima

Svojstva endokrine disrupcije

Proizvod:

Ocjena : Tvar/smjesa ne sadrži komponente za koje se smatra da imaju svojstva endokrine disrupcije prema članku 57(f) Uredbe o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) ili delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili Uredbi Komisije (EU) 2018/605 u razinama od 0,1 % ili više.

Dodatni podaci

Proizvod:

Napomene : Nema raspoloživih podataka

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije

12.1 Toksičnost

Sastojci:

Polietilen glikol oleil eter:

Procjena ekotoksikologije

Akutna toksičnost u vodenom okolišu : Vrlo otrovno za vodeni okoliš.

1,2-benzisotiazol-3(2H)-on:

Faktor M (Akutna toksičnost u vodenom okolišu) : 1

Faktor M (Kronična toksičnost u vodenom okolišu) : 1

Procjena ekotoksikologije

Kronična toksičnost u vodenom okolišu : Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



SPEKTRA latex mat

Verzija 4.0	Datum revizije: 12.12.2025	Broj sigurnosno-tehničkog lista: MAT0GA00_025 HR/HR	Datum posljednjeg izdavanja: 12.11.2025 Datum prvog izdanja: 19.05.2020
----------------	-------------------------------	--	---

Cinkov pirition:

Otrovnost za ribe	:	LC50 (Pimephales promelas (Debeloglava gavčica)): >= 0,0026 mg/l Vrijeme izlaganja: 96 h
Toksičnost za daphnie i druge vodene beskraljčnjake	:	EC50 (Daphnia (Dafnija- planktonski račić)): >= 0,0028 mg/l Vrijeme izlaganja: 48 h
Toksičnost za alge/vodne biljke	:	ErC50 (Desmodesmus subspicatus (Zelena alga)): >= 0,028 mg/l Vrijeme izlaganja: 120 h
Faktor M (Akutna toksičnost u vodenom okolišu)	:	1.000
Faktor M (Kronična toksičnost u vodenom okolišu)	:	10

Procjena ekotoksikologije

Akutna toksičnost u vodenom okolišu	:	Vrlo otrovno za vodeni okoliš.
Kronična toksičnost u vodenom okolišu	:	Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima.

reakcijska smjesa 5-klor-2-metil-4-izotiazolin-3-ona i 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3:1):

Otrovnost za ribe	:	LC50 (Salvelinus namaycush (jezerska pastrva)): >= 10,85 mg/l Vrijeme izlaganja: 96 h
Toksičnost za alge/vodne biljke	:	LC50 (alge): >= 0,82 mg/l Vrijeme izlaganja: 48 h LC50 (alge): 0,018 mg/l Vrijeme izlaganja: 72 h
Faktor M (Akutna toksičnost u vodenom okolišu)	:	100
Faktor M (Kronična toksičnost u vodenom okolišu)	:	100

12.2 Postojanost i razgradivost

Nema raspoloživih podataka

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



SPEKTRA latex mat

Verzija 4.0	Datum revizije: 12.12.2025	Broj sigurnosno-tehničkog lista: MAT0GA00_025 HR/HR	Datum posljednjeg izdavanja: 12.11.2025 Datum prvog izdanja: 19.05.2020
----------------	-------------------------------	--	---

12.3 Bioakumulacijski potencijal

Sastojci:

1,2-benzisotiazol-3(2H)-on:

Koeficijent raspodjele n-
oktanol/voda : log Pow: 1,3

12.4 Pokretljivost u tlu

Nema raspoloživih podataka

12.5 Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

Proizvod:

Ocjena : Ova tvar/smjesa ne sadrži komponente koje se smatraju postojanim, bioakumulirajućima i toksičnima (PBT), ili jako postojanim i jako bioakumulirajućima (VPvB) na razinama od 0,1% ili više.

12.6 Svojstva endokrine disrupcije

Proizvod:

Ocjena : Tvar/smjesa ne sadrži komponente za koje se smatra da imaju svojstva endokrine disrupcije prema članku 57(f) Uredbe o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) ili delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili Uredbi Komisije (EU) 2018/605 u razinama od 0,1 % ili više.

12.7 Ostali štetni učinci

Proizvod:

Dodatni ekološki podaci : U slučaju neprofesionalnog rukovanja ili odlaganja, može doći do opasnosti za okoliš.
Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje

13.1 Metode obrade otpada

- Proizvod : Proizvod ne smije ući u odvodne kanale, izvore vode ili tlo.
- Kontaminirana ambalaža : Prazne spremnike treba dostaviti ovlaštenoj osobi za postupanje s otpadom na recikliranje ili odlaganje.
- Kod otpada : 08 00 00, OTPAD NASTAO PROIZVODNJOM, FORMULACIJOM, OPSKRIBOM I UPORABOM (PFOU) PREMAZA (BOJE, LAKOVI I STAKLASTI EMAJLI), LJEPILA, SREDSTAVA ZA BRTVLJENJE I TISKARSKIH BOJA
08 01 00, otpad od PFDU i uklanjanja boja i lakova

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



SPEKTRA latex mat

Verzija 4.0	Datum revizije: 12.12.2025	Broj sigurnosno-tehničkog lista: MAT0GA00_025 HR/HR	Datum posljednjeg izdavanja: 12.11.2025 Datum prvog izdanja: 19.05.2020
----------------	-------------------------------	--	---

08 01 11, otpadne boje i lakovi koji sadrže organska otapala ili druge opasnetvari
15 00 00, OTPADNA AMBALAŽA; APSORBENSI, TKANINE ZA BRISANJE, FILTERSKI MATERIJALI I ZAŠTITNA ODJEĆA KOJA NIJE SPECIFICIRANA NA DRUGI NAČIN
15 01 00, ambalaža (uključujući odvojeno skupljani komunalni ambalažni otpad)
15 01 10, ambalaža koja sadrži ostatke opasnih tvari ili je onečišćena opasnim tvarima

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu

14.1 UN broj ili identifikacijski broj

ADN	:	Nije regulirano kao opasna tvar
ADR	:	Nije regulirano kao opasna tvar
RID	:	Nije regulirano kao opasna tvar
IMDG	:	Nije regulirano kao opasna tvar
IATA	:	Nije regulirano kao opasna tvar

14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u

ADN	:	Nije regulirano kao opasna tvar
ADR	:	Nije regulirano kao opasna tvar
RID	:	Nije regulirano kao opasna tvar
IMDG	:	Nije regulirano kao opasna tvar
IATA	:	Nije regulirano kao opasna tvar

14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu

ADN	:	Nije regulirano kao opasna tvar
ADR	:	Nije regulirano kao opasna tvar
RID	:	Nije regulirano kao opasna tvar
IMDG	:	Nije regulirano kao opasna tvar
IATA	:	Nije regulirano kao opasna tvar

14.4 Skupina pakiranja

ADN	:	Nije regulirano kao opasna tvar
ADR	:	Nije regulirano kao opasna tvar
RID	:	Nije regulirano kao opasna tvar
IMDG	:	Nije regulirano kao opasna tvar

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



SPEKTRA latex mat

Verzija 4.0	Datum revizije: 12.12.2025	Broj sigurnosno-tehničkog lista: MAT0GA00_025 HR/HR	Datum posljednjeg izdavanja: 12.11.2025 Datum prvog izdanja: 19.05.2020
----------------	-------------------------------	--	---

IATA (Teret) : Nije regulirano kao opasna tvar

IATA (Punik) : Nije regulirano kao opasna tvar

14.5 Opasnosti za okoliš

Nije regulirano kao opasna tvar

14.6 Posebne mjere opreza za korisnika

Neprimjenjivo

14.7 Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a

Ne primjenjuje se za isporučen proizvod.

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima

15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

REACH - Ograničenja proizvodnje, stavljanja na tržište i uporabe određenih opasnih tvari, smjesa i proizvoda (Prilog XVII) : Treba razmotriti uvjete ograničenja za sljedeće unose:
Broj na popisu 3

Broj na popisu 75: Ako namjeravate koristiti ovaj proizvod kao tintu za tetoviranje, obratite se svom dobavljaču.

REACH - Popis tvari vrlo visoke opasnosti za autorizaciju (članak 59). : Neprimjenjivo

Uredba (EZ) br 2024/590 o tvarima koje oštećuju ozonski sloj : Neprimjenjivo

Uredba (EU) 2019/1021 o postojećim organskim onečišćujućim tvarima (preinaka) : Neprimjenjivo

Uredba (EU) br 649/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o izvozu i uvozu opasnih kemikalija : Neprimjenjivo

REACH - Popis tvari koje podliježu odobrenju (Prilog XIV) : Neprimjenjivo

Seveso III: Direktiva 2012/18/EU Europskog parlamenta i Vijeća o kontroli velikih nesreća uključujući opasne tvari. : Neprimjenjivo

Hlapivi organski spojevi : Direktiva 2004/42/EZ
Sadržaj hlapljivih organskih smjesa (HOS): 9 g/l

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



SPEKTRA latex mat

Verzija	Datum revizije:	Broj sigurnosno-tehničkog lista:	Datum posljednjeg izdavanja:
4.0	12.12.2025	MAT0GA00_025 HR/HR	12.11.2025 Datum prvog izdanja: 19.05.2020

Ostale uredbe:

Zakon o gospodarenju otpadom i pripadajući pravilnici
Zakon o kemikalijama i pripadajući pravilnici
Pravilnik o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima.

15.2 Procjena kemijske sigurnosti

Za ovu tvar nije potrebna procjena kemijske sigurnosti.

ODJELJAK 16.: Ostale informacije

Cjelovit tekst H-oznaka

H301	:	Otrovno ako se proguta.
H302	:	Štetno ako se proguta.
H310	:	Smrtonosno u dodiru s kožom.
H314	:	Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.
H315	:	Nadražuje kožu.
H317	:	Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
H318	:	Uzrokuje teške ozljede oka.
H330	:	Smrtonosno ako se udiše.
H360D	:	Može naškoditi nerođenom djetetu.
H372	:	Uzrokuje oštećenje organa tijekom produljene ili ponavljane izloženosti.
H400	:	Vrlo otrovno za vodeni okoliš.
H410	:	Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima.
EUH071	:	Nagrizajuće za dišni sustav.

Cjelovit tekst ostalih skraćenica

Ak. toks.	:	Akutna toksičnost
Ak. toks. vod okol.	:	Kratkotrajna (akutna) opasnost za vodeni okoliš
Derm. senz.	:	Izazivanje preosjetljivosti – koža
Kron. toks. vod. okol.	:	Dugotrajna (kronična) opasnost za vodeni okoliš
Nadraž. koža	:	Nadraživanje kože
Nagriz. koža	:	Nagrizanje kože
Ozlj. oka	:	Teška ozljeda oka
Repr.	:	Reproduktivna toksičnost
TCOP	:	Specifična toksičnost za ciljane organe - ponavljano izlaganje
2004/37/EC	:	Europa. Direktiva 2004/37/EC o zaštiti radnika od rizika zbog izloženosti karcinogenim, mutagenim ili reproduktivno toksičnim tvarima na radu - Prilog III
HR OEL	:	Hrvatska. Pravilnik o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima.
2004/37/EC / TWA	:	Ograničenje dugotrajnog izlaganja
HR OEL / GVI	:	granična vrijednost izloženosti

ADN - Europski sporazum o međunarodnom prijevozu opasnih tvari unutarnjim vodnim putovima;
ADR - Sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu opasnih tvari; AIIIC - Australski popis industrijskih kemikalija; ASTM - Američko društvo za ispitivanje materijala; bw - Tjelesna masa;

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



SPEKTRA latex mat

Verzija 4.0	Datum revizije: 12.12.2025	Broj sigurnosno-tehničkog lista: MAT0GA00_025 HR/HR	Datum posljednjeg izdavanja: 12.11.2025 Datum prvog izdanja: 19.05.2020
----------------	-------------------------------	--	---

CLP - Uredba o razvrstavanju, označivanju i pakiranju (CLP) ((EC) br. 1272/2008); CMR - karcinogen, mutagen ili reproduktivno toksičan; DIN - Standard Njemačkog instituta za standardizaciju; DSL - Popis domaćih tvari (Kanada); ECHA - Europska agencija za kemikalije; EC-Number - Broj Europske zajednice; ECx - Koncentracija povezana s x% dgovorom; ELx - Stopa učitavanja povezana s x% odgovorom; EmS - Hitni raspored; ENCS - Postojeće i nove kemijske tvari (Japan); ErCx - Koncentracija povezana s x% stopom rasta odgovora; GHS - Globalno usklađen sustav; GLP - Dobra laboratorijska praksa; IARC - Međunarodna agencija za istraživanje raka; IATA - Međunarodna udruga za zračni prijevoz; IBC - Međunarodni kodeks za gradnju i opremanje brodova koji prevoze opasne kemikalije u rasutom stanju; IC50 - Pola maksimalne koncentracije inhibitora; ICAO - Međunarodna organizacija za civilno zrakoplovstvo; IECSC - Popis postojećih kemijskih tvari u Kini; IMDG - Međunarodni pomorski pravilnik za prijevoz opasnih tvari; IMO - Međunarodna pomorska organizacija; ISHL - Zakon o industrijskoj sigurnosti i zdravlju (Japan); ISO - Međunarodna organizacija za standardizaciju; KECI - Popis postojećih kemikalija Koreje; LC50 - Smrtonosna koncentracija za 50% testirane populacije; LD50 - Smrtonosna doza za 50% testirane populacije (Srednja smrtonosna doza); MARPOL - Međunarodna konvencija o sprječavanju onečišćenja s brodova; n.o.s. - Koji nije definiran drugačije; NO(A)EC - Nije promatrana (negativan) koncentracija učinka; NO(A)EL - Nije promatrano (negativan) razina učinka; NOELR - Nije primjetan učinak stope učitavanja; NZIoC - Popis kemikalija Novog Zelanda; OECD - Organizacija za ekonomsku suradnju i razvoj; OPPTS - Ured kemijske sigurnosti i sprječavanja onečišćenja; PBT - Postojana, bioakumulativna i otrovna tvar; PICCS - Popis kemikalija i kemijskih tvari Filipina; (Q)SAR - (Kvantitativno) Struktura aktivnosti odnosa; REACH - UREDBA (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija; RID - Propisi o međunarodnom prijevozu opasnih tvari željeznicom; SADT - Samoubrzanje temperature raspadanja; STL - Sigurnosno tehnički list; SVHC - posebno zabrinjavajuća tvar; SVHC - posebno zabrinjavajuća tvar; TCSI - Popis kemijskih tvari Tajvana; TECL - Tajlandski Postojeći popis kemijskih tvari; TRGS - Tehnička pravila za opasne tvari; TSCA - Zakon o kontroli otrovnih tvari (SAD); UN - Ujedinjeni narodi; vPvB - Vrlo postojani i vrlo bioakumulacijski

Dodatni podaci

Razvrstavanje mješavine:

Kron. toks. vod. okol. 3 H412

Postupak razvrstavanja:

Metoda izračunavanja

Materijalni kodovi (skupno) 400642 , 400673, 412830, 412831, 412977, 412978, 412979,
za koje je dokument 934015
relevantan

Podaci u ovom sigurnosno-tehničkom listu odgovaraju našim saznanjima, informacijama i uvjerenjima na dan izdavanja istog. Informacije sadržane u njemu, dane su samo kao smjernice za sigurno rukovanje, upotrebu, postupanje, skladištenje, prijevoz i odlaganje otpada i nisu garancija ili specifikacija kvalitete. Podaci se odnose isključivo na navedenu tvar/smjesu i nisu nužno važeći za istu tu tvar/smjesu ukoliko se ista koristi sa bilo kojim drugim tvarima ili u bilo kojem drugom postupku koji nije specificiran u tekstu.